

1. A k t

1. Puhmann Morgen.
2. die Bohnenstange Guten Morgen.
3. Puhmann So. Bitte schön. So, die Damen hierher. Ja.
4. die Bohnenstange Danke.
5. Puhmann Bitte.
6. die Dicke Wie schön, wie schön.
7. 1. Herr Rudern Sie uns mal darüber, ja ?
8. Puhmann Also wenn Sie d a hinfahren wollen, da fahr ich nicht. Da fahren Sie mal alleene. Die paar Piepen riskier ich nicht. Ausserdem bin ich verheiratet.
9. 1. Herr Das sind wir ja alle - das heisst, zeitweilig.
- (Lachen)  
Dafür kriegen Sie 30 Mark extra.
10. Puhmann Nee, mit sowas will ich nischt zu tun haben. Sehen Sie die Schilder da. Das ist die neutrale Zone, da kann ich sowieso nicht drüber rausfahren.
11. die Bohnenstange Na ja, das möchte ich auch sagen. Dann lassen wir's doch lieber.
12. 1. Herr Na, wieso denn ? Der See ist doch für uns alle da.
13. die Bohnenstange Na, aber Sie sehen doch, der Mann,...
14. 1. Herr Also letztes Angebot - 50.
15. Puhmann Na, schön, aber det sage ick Ihnen, über die Schilder da, fahre ick nicht drüber raus.
16. 1. Herr Na, dann rudern Sie schon los. Los, los !
17. die Bohnenstange Na, was ist nun ?
18. Puhmann Ja, ja, ja, Stückohen weiter rüber, da fängt die Sperrzone an.

19. die Dicke                    Fahren Sie doch rüber, Mensch, rudern Sie doch !
20. 1. Herr                    Na, los !
21. Puhmann                    Mach ick, mach ick!
22. 1. Herr                    Man sieht ja garnichts !
23. Thomas                    Da ist doch schon wieder dieses Ruderboot!
24. die Blonde                Jetzt kommen die schon ein paar mal am Tag!
25. Inge Dettmann            Ich glaube bald, der Kerl macht sich ein Geschäft daraus - !
26. Thomas                    Wieder ein paar, die an unanständigen Vorstellungen leiden....
27. Inge Dettmann            Was heisst : leiden - die geniessen sie.
28. die Blonde                Du, die fotografieren sogar !
29. Puhmann                    So, nun haben Sie ja wohl genug gesehen!
30. die Bohnenstange        Unglaublich! Dass so etwas überhaupt erlaubt ist!
31. die Dicke                    Was sagt denn die Polizei dazu ?
32. Puhmann                    Solange die nicht im Ort nackt spazieren gehen, kann ja wohl keiner was dagegen haben.
33. 1. Herr                    Sie haben ganz recht. Ich bin ganz Ihrer Meinung.
34. Puhmann                    Jawoll.
35. Thomas                    Ich hab eine Idee! Pass auf, du stellst dich dort hin und machst Winke-Winke.
36. die Blonde                Ja.
37. Thomas                    Und du, Inge, kommst mit mir.
38. Inge Dettmann            Gut.
39. Thomas                    Passt mal alle auf. Ihr geht alle raus, damit wir den richtigen Schwung haben, und wenn ich so mache, dann alle rein ins Wasser. Los !

- 40.1. Herr  
Fahren Sie doch ein bisschen näher  
ran. Sind doch ganz friedliche Leute.  
Ne, dann los, machen Sie doch !
41. Puhmann  
Ja, da müssen Sie noch ein bisschen  
drauflegen.
42. 1. Herr  
Ach so. Wenn's weiter nichts ist -  
können Sie haben.  
  
/Durcheinanderschreien/
43. die Dicke  
Das sind aber nette Leute !  
  
/Durcheinanderschreien/
44. Puhmann  
Mensch, nicht doch. Ah!
45. die Bohnenstange  
Hilfe !  
  
/Durcheinanderschreien/
46. 1. Herr  
Nicht doch, meine Kamera, wenn die  
ins Wasser fällt, die kostet doch  
500 Mark.

2. A k t

- /Durcheinanderschreien/
1. Dienstmädchen  
Frau Sund! Frau Sund! Bitte, kommen Sie schnell! Dem Puhmann sein Kahn ist gekentert!
  2. Margit Sund  
Wie ist denn das möglich? Sowas!
  3. Dienstmädchen  
Mit seiner ganzen Rundreisegesellschaft.
  4. Margit Sund  
Ist da etwa unser Thomas dabei ?
  5. Dienstmädchen  
Na klar! Der hatte die doch schon lange auf'n Kieker !
  6. Margit Sund  
Ach, dieser Bengel lässt auch wirklich keinen Skandal aus, wenn es sich vermeiden lässt! Es ist schrecklich mit ihm !
  7. Thomas  
Die kommt schon noch...
  8. die Bohnenstange  
Hilf! Hilf ! Hilf !  
  
(Lachen)
  9. 1. Herr  
Ich verlange Schadenersatz, vollen Schadenersatz! Eine fabrikneue Leica mit einem Summitar 1:2.
  10. 2. Herr  
Ich einen Feldstecher. Kostenpunkt 350 Mark.
  11. die Bohnenstange  
Und mein Kleid..ein Modell von - -
  12. Polizist  
Bitte, meine Herrschaften....  
Wenn Sie Anzeige erstatten wollen, müssen Sie zum Polizeirevier gehen. Hier, gleich um die Ecke. Ich habe damit nichts zu tun ! Ausserdem stehen überall am Strand Hinweisschilder. Es war Ihnen doch wohl von vornherein bekannt, dass es sich bei der Kolonie Wetterstein um einen geschlossenen Club handelt.
  13. die Bohnenstange  
Unerhört! Eine solche Unterstellung!
  14. die Dicke  
Anscheinend wissen Sie nicht, mit wem Sie's zu tun haben!
  15. 1. Herr  
Na, Sie werden noch durch meinen Anwalt von mir hören. Los, zum Polizeirevier!

16. die Bohnenstange Ja, sofort!
17. die Dicke Ich bin ausser mir!
18. Theo Krailing Sagen Sie, Herr Wachtmeister...
19. Polizist Ja, bitte?
20. Theo Krailing Können Sie mir etwas über die Familie Wetterstein sagen, der dieser Club gehört?
21. Polizist Ja, der Herr ist schon vor langen Jahren gestorben. Da ist nur noch die Tochter da, eine gewisse Frau Sund. Die ist jetzt Besitzerin der Kolonie. Sie hat ihr Haus direkt auf dem Gelände.
22. Theo Krailing Ja, danke sehr.
23. Polizist Bitte.
24. Ober Guten Abend die Herrschaften.
25. Dettmann Guten Abend.
26. Ober Hier ist Ihr Tisch. Bitte sehr. Was darf es sein?
27. Dettmann Die Weinkarte, bitte.
28. ober Sehr wohl.  
Gestatten die Damen?
29. 1 Dame Ja, bitte.
30. Ober Danke sehr.
31. die Bohnenstange Das da ist sie!
32. die Klatschbase Waas? Die kleine Dettmann? Ach, das kann ich mir von der aber garnicht vorstellen.
33. die Bohnenstange Aber wenn ich es Ihnen sage! Pudelfasernackt.
34. die Klatschbase Waas?
35. die Bohnenstange Und dann noch in Gegenwart von Männern!
36. die Klatschbase Männer? Sagen Sie, waren die Männer am Ende auch ---?
37. die Bohnenstange Ach, furchtbar! Einer hat mich sogar wiederbelebt.